

Английский язык через сказку

Многие взрослые любят сказки, не говоря уже о детях. Сказки на английском языке – это отличный способ дополнительно стимулировать интерес ребенка к иностранному языку и разнообразить образовательный процесс.

Сказки помогают ребенку выработать надлежащее отношение к окружающей действительности, поступкам людей, вызывают стремление подражать хорошему и противиться плохому.

Сказки – замечательное средство приобщения детей к культуре народов, к развитию речи. Они превращают образовательный процесс в привлекательную игру.

Во многих из сказок встречается типичный для фольклора композиционный приём – повтор. Каждый эпизод, обогащаясь новой деталью, повторяет почти дословно предыдущий, что помогает узнаванию слов и постепенно образует навык восприятия текста.

Сказка для ребенка, прежде всего, средство познания мира, способ активного мировоззрения. Сказка учит ярким и сильным человеческим чувствам, она предлагает путь, на котором можно найти свое счастье.

Сказка забавляет, трогает, увлекает. Но при всем этом она неизменно ставит вопросы; сказка хочет, чтобы ребенок думал.

Несомненными достоинствами сказок являются их:

- 1) аутентичность
- 2) информативная насыщенность
- 3) концентрация языковых средств
- 4) эмоциональное воздействие на детей и др.

Эффективность использования сказок зависит от рациональной организации образовательного процесса, который включает следующие этапы:

1. Подготовительная работа.

Детям сообщается название сказки и предлагается догадаться, о чем в ней будет идти речь. Затем вводится новая лексика, которая необходима для понимания сказки и предназначена для активного владения.

2. Восприятие сказки (по частям). Перед прослушиванием каждой части дети получают установку.

-Кто главный герой

-Как мы к нему относимся

-Что он совершил

3. Проверка понимания основного содержания.

Сначала дети отвечают на поставленные вопросы. Затем можно использовать упражнения типа «Выбери правильный ответ», «Выстрой картинки, в соответствии с событиями в сказке», «Укажи персонажей, которые произносят следующие фразы».

4. Развитие навыков и умений устной речи.

Коммуникативное говорение можно стимулировать с помощью различных заданий:

-опиши главного героя

-разыграйте диалоги между героями

Задания после прослушивания сказки рассчитаны не только на закрепление, но и на расширение материала. Заключительной частью задания должна стать речевая деятельность детей, когда все они становятся участниками речевого общения в ходе ролевой игры. Поэтому необходимо максимально полное понимание сказки.

Ролевая игра помогает развить у детей языковую компетенцию, даже если языковая подготовка детей находится не на самом высоком уровне. Участвуя в спектакле, дети слушают, слышат и понимают друг друга. А ведь аудиорование - один из самых важных и сложных видов речевой деятельности.

В результате театральной деятельности создается атмосфера доверия, дети становятся свободнее, раскованнее, увереннее в себе, дети учатся работать в команде, терпимо относиться друг к другу, формируется чувство взаимопомощи, ситуация успеха побуждает ребенка к дальнейшей деятельности, игра будит творческую фантазию.

Работу со сказками с детьми дошкольного возраста следует начинать с хорошо знакомых детям русских народных сказок. Можно предложить детям послушать сказку на английском языке и перевести ее на русский язык (игра «Переводчик»).

Можно использовать ситуацию «Приветствие» для знакомства с героями сказки (Каждый ребенок должен поздороваться с героями сказки. Например: Good-morning, Little Red Riding Hood? Или Hello, Winney-The-Pooh). Следующий шаг проводится в форме игры. Дети надевают маски персонажей, приветствуют друг друга. Затем дети обыгрывают мини-диалоги, рассказывают о себе и в заключении инсценируют сказки.

Воспитатель может вместе с детьми слушать аудиозаписи сказок («Послушай, как настоящий сказочник рассказывает эту сказку», «Послушай внимательно задание и выполнни его», т. е. дети могут раскрашивать героев сказки, которых называют в аудиозаписи, повторять микродиалоги, петь песенки, рассказывать стихи).

Сказка на иностранном языке обладает огромными воспитательными возможностями. Сказка - это всегда ненавязчивое воспитание.

С детьми средних групп целесообразно постепенно вводить новые лексические единицы. Используя сказки и родной язык, запоминание английских слов проходит гораздо успешнее. Предлагаются следующие варианты работы с текстом:

Сказка «Мышь и медведь».

A Bear спал. Вдруг по его телу пробежала a Mouse. The Bear схватил the mouse и собирался уже ее съесть, как the mouse пропищала: «Excuse me, Bear! I am a mouse. I am little и безобидная. Please, let me go. I can help you в трудный час». The Bear расхохотался: «I am a Bear. I am a big. You are a mouse and you are little. Как a little mouse окажет помочь a big Bear? You can't help me». The Bear немного подумал, почесал свободной лапой затылок и сказал: «All right. Mouse, go! » - и отпустил a Mouse. Она пискнула: «Thank you! Good-bye! » - и исчезла.

Через некоторое время the Bear попался в охотничьи сети и, сколько ни бился, не мог выпутаться. На его рев прибежала a Mouse и сказала: «I must help you», - и перегрызла веревки. «Thank you! - поблагодарил ее the Bear. Теперь я понял, что даже a little Mouse может оказать большую помощь». The Bear and the Mouse подружились.

- Ответьте на вопросы по-английски:

1. Кто спал?
2. Кто пробежал по медведю?
3. Какой была мышь?
4. Спасла ли мышь медведя?
5. Понял ли медведь, что и от маленькой мышки бывает большая польза?

- Нарисуй животных, о которых говорилось и расскажи о них, используя знакомые английские слова.

- Опережающее задание:

- 1) Как выглядит медведь? (сильный-strong, большой-big, косолапый-In-toed, лохматый-shaggy)
- 2) Как выглядит мышь? (маленькая-small, серая-grey, с длинным хвостом-with a long tail)
- 3) Где могли встретиться медведь и мышь? (поле, лес) Опиши по-русски как выглядит лес, поле. (введение описаний на английском языке при хоровом и индивидуальном проговаривании: wood – tree, green, bird и тому подобное, в зависимости от того, что назовут дети)

- Нарисуй поле или лес, постараися описать картинку, используя английские слова.

- Перескажи сказку, используя знакомые английские слова

Игры:

а) Один ребенок изображает жестами, движениями известное ему животное. Другие отгадывают по-английски: «You are a mouse (a bear, a frog, a rabbit) ». Если они угадали правильно, то водящий подтверждает: «Yes, I am a mouse», - и водит тот, кто угадал. Если никто не догадался, то водящий старается еще раз изобразить то же животное. Если и после этого дети не догадываются, то водящий говорит: «I am a mouse», - и получает право показать еще одно животное.

б) Водящий – «волшебник» дотрагивается «волшебной палочкой» до ребенка и превращает его в какое-нибудь животное: «You are a mouse (a bear, a rabbit) ». Ребенок изображает мышку и говорит: «I am a mouse». Волшебник дотрагивается до него еще раз и говорит: «Mouse, run! Кто-то из детей – друг (a friend) ». Друг подходит к заколдованныму ребенку и говорит: «You are not a mouse, you are a boy (a girl) ». Заколдованный ребенок повторяет: «I am a boy», - и снова становится сам собой.

Сказка про куклу и другие игрушки

Жила-была кукла (Doll). Она была очень красивой (pretty). Кукла слишком сильно гордилась этим и поэтому не хотела играть с другими игрушками (toys). Плюшевый мишка (Bear, Зайчик (Hare, Обезьянка (Monkey) и Ослик (Donkey) много раз предлагали ей подружиться с ними. Но гордая кукла (Doll) всегда отказывалась.

Как-то раз она сидела у окна возле зеркала и любовалась собой. Вдруг подул сильный ветер, и окно распахнулось. Doll упала на пол. Её прекрасное новое платье порвалось, волосы спутались, лицо испачкалось. Doll горько заплакала. Но тут к ней подошли другие игрушки (toys). Обезьянка (Monkey) очень аккуратно и незаметно зашила ей платье. Зайчик (Hare) сделал ей новую причёску. Плюшевый Мишка (Bear) погладил её по голове, а Ослик (Donkey) помог кукле подняться с пола и посадил её на стул. Doll посмотрелась в зеркало и сначала даже не узнала себя — так хороша она была (very pretty! После этого случая Doll больше не зазнавалась и говорила всем так: «These are my friends: Hare and Bear, Monkey and Donkey! » («Это мои друзья: Зайчик и Плюшевый Мишка, Обезьянка и Ослик! ») .

Сказка про Цыпленка

Жил-был цыпленок (Chick). Он был маленький (little). И желтенький (yellow). У цыпленка (Chick) была мама – курица (Hen). Chick всюду ходил за своей мамой (Hen).

По утрам цыпленка (Chick) будил петушок (Cock) : «Ку-ка-ре-ку! ». От его криков просыпались все птицы и животные: a dog (собака, a goat (коха, a cow (корова, pigs (свиньи, a goose (гусь, ducks (утки, a cat (кот). Петушок был очень красивый, его перышки были четырех цветов: красного (red, синего (blue, зеленого (green) и желтого (yellow).

Большой черный кот (Big Black Cat) охотился за цыпленком (Chick). Hen всегда была рядом со своим Chick и не позволяла большому черному коту (Big Black Cat) приблизиться к маленькому желтому цыпленку (Little Yellow Chick). Вот какая храбрая мама-курица (Hen) была у цыпленка (Chick) .